

**МКУК «Старооскольская ЦБС»
Роговатовская модельная библиотека**

СЛОВАРЬ ДИАЛЕКТОВ

села Роговатое

Роговатое, 2023

ББК 91.9:81

С 48

С 48 Словарь диалектов села Роговатое / сост. Н. И. Плотникова, зав. Роговатовской модельной библиотекой. – Роговатое, 2023. – 28 с.

В нашем с вами родном Роговатое очень много диалектов, носителями которых являются наши предки. Мы должны знать свои корни, свою историю и гордиться ею. Загляните в словарь и узнайте значение слов, которые вам показались незнакомыми.

ББК 91.9:81

@МКУК «Старооскольская ЦБС»

Роговатовская модельная библиотека

Есть такая наука – лингвистическая география. Материал, собранный в том или ином регионе, заносится на лингвогеографическую карту. И есть так называемые диалектные границы. Они не всегда совпадают с географическими, ведь даже на территории одного региона могут сосуществовать разные говоры. Казалось бы, язык один и тот же – русский, но говорят на нем по-разному. В регионах России произношение отличается, порой образуется своеобразный говор, когда люди изменяют общепринятые нормы речи. Каждый говор – это отдельное пятно на карте. Говоры связаны в большие объединения – наречия. Есть северное наречие, южное наречие и т. д. Белгородские говоры включены в объединение южнорусских говоров и имеют схожие черты с говорами других регионов.

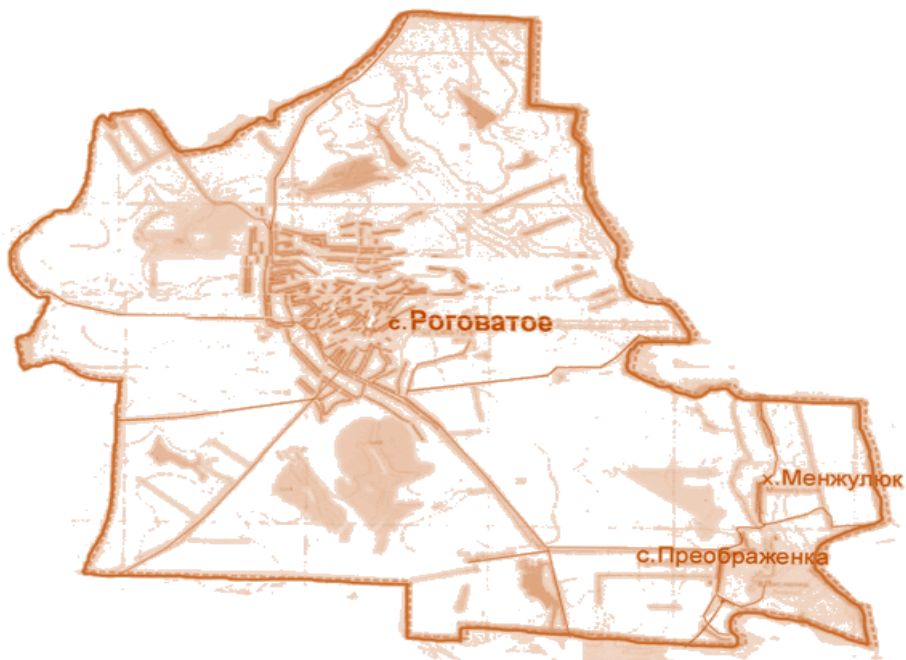
На востоке Белгородской области говоры почти неотличимы от говоров Воронежской области, и это неудивительно, ведь раньше часть населённых пунктов вашей области относилась к Воронежской. А в России архангельский крестьянин без труда понял бы того же белгородского, хотя диалекты в наших регионах очень и очень разные.



И в Роговатом говоры ближе к воронежским. Часто бывает, что в разных частях региона и говоры разные. В Белгородской области тоже так: на западе и востоке разные группы говоров. Но, несмотря на то что в разных регионах говоры разные, люди без труда понимают друг друга».

В этом, русский язык во многом отличается от некоторых других языков. Ещё Михаил Ломоносов писал:

«Народ российский, по великому пространству обитающий, невзирая на дальнейе расстояние, говорит повсюду вразумительным друг другу языком в городах и сёлах. Напротив того, в некоторых других государствах, например в Германии, баварской крестьянин мало разумеет мекленбургского или бранденбургский — швабского, хотя того же, немецкого, народа».





Абы как - кое-как
Ажно - между тем
Анады - позавчера
Анчихрист - антихрист
Анчутка - неряха, бестолочь
Антобус - автобус
Апосля - после
Аржаной - ржаной
Артельный - компанейский
Арипей - репей
Атонишь - неужели, как же
Аклунок - полмешка
Ашмётки - остатки





Балакать - говорить

Бадик - посох

Батяка - отец

Бирюк - замкнутый человек

Блукать - блудить

Блымать - хлопать глазами

Боля - больше

Бодриться - щеголять

Бомбышка - булочка

Брехать - лгать

Брухать - бодать

Брушать - болеть

Брыкаться - лягаться

Будя - довольно

Буздануть - сильно удариться





Варазгать - портить

Ведметь - медведь

Вековуха - старая дева

Вершок - овраг

Виски - волосы

Вовна - овечья шерсть

Возбулгачить - встревожить

Выперить - выгнать

Волгный - влажный

Ворок - огород

Врюхаться - попасть в неприятную ситуацию

Встревать - вмешиваться

Втюриться - влюбиться

Выгон - пастбище, пустошь





Гавкать - оговариваться, лаять

Гаманок - кошелёк, карман, мешочек

Гваздать - пачкать

Гладкий - толстый, упитанный

Гоготать - громко и шумно хохотать

Глазок - окно

Грохотать - громко смеяться

Голосить - плакать в голос

Гомонить - шуметь

Гребовать - брезговать

Гребтится - очень хочется

Грохотать - громко смеяться

Гурт - стадо скота или птицы

Градусник - термометр





Давча - недавно

Делёко - куда

Дасыть - даже, хотя

Деяться - делаться

Докуля - докуда

Достатый - вынутый

Дося - до сих пор

Дурить - играть, баловаться

Деружка - самодельный коврик

Дымка - тюль

Дык - так





Забубённый - бестолковый

Завихриться - исчезнуть

Загодя - заранее

Загвена - пост

Загнеть - часть русской печи

Задромка - забор

Закаленеть - замерзнуть

Загородка - забор

Залётка - жених

Замордовать - заглушить

Запотолочить - сделать потолок

Застить - закрывать свет

Задубенеть - замёрзнуть

Земь - земля





Иде - где

Изблагованный - избалованный

Измигульничить - выжидать

Итить - идти





Карандух - коротышка, недоросток

Картоха - картофель

Катышка - таблетка

Кизяк - топливо из навоза

Квасюли - фасоль

Козыряться - ругаться матом

Команика - ежевика





Кострика - крапива

Корвать - кровать

Корчажка - кувшин для молока

Кострика - крапива

Куркуль - жадный человек

Коли - когда

Куды - куда

Куфайка - фуфайка





Лавка - магазин

Лется - в прошлом году

Ледащай - слабый

Лисапед - велосипед

Лог - овраг

Лоханка - кадушка

Лохмы - волосы

Лучёвье - картофельная ботва

Лыбиться - улыбаться





Малашка - молния

Малой - парень

Мамака - мать

Меч - мяч

Мижидвор - блудливый человек

Мине - меня

Мирчутка - нечистая сила

Моргушки - ресницы

Мокитра - кастрюля

Морква - морковь

Можа - может

Мусолить - слюнявить

Муздаться - долго возиться





Наране - на следующий день

Набрыдать - надоедать

Наваразгать - сделать плохо

Намыка - неряха

Напол - деревянная кадка

Не лапшим путём - заполошно

Неслух - непослушный





Ожарёлок - воротник рубахи

Ощерилась - засмеялась

Откеда - откуда

Осерчать - рассердиться

Ошелевать - обить хворостом

Омёт - скирд

Оборка - веревка

Обойка - часть покрывала

Опосля - потом

Опростать - освободиться

Обротать - подчинять себе

Окоротить - остановить





Прач - рогатка

Плант - улица

Падём - пойдём

Падзор - занавеска на кровати

Пешкуром - много

Пискалята - цыплята

Призводиться - притворяться

Приспеваться - готовить еду

По-людиному - по-человечески

Помоча - бретельки

Попхать - сложить

Постать - полоса в огороде

Потэда - потуда





Радио - радио

Разжиться - раздобыть

Разлапушить - распушить

Расшагакать - распахнуть

Рели - качели

Рогач - ухват

Ряса-рясой - очень много





Склянка - банка

Серники - спички

Середа - среда

Скло - стекло

Склизкий - скользкий

Слухать - слушать

Соопча - сообща

Скопашиться - спохватиться

Справный - полный

Ставок - пруд

Страшшать - пугать

Стречать - встречать

Стебать - стегать

Скрокаль - лягушка

Срыгнёт - согреется





Тужурка - куртка

Табе - тебе

Тады - тогда

Твет - цвет

Творило - крышка погреба

Телок - телёнок

Тешить - доить

Трошки - немного

Трус - кролик

Тубаретка - табуретка

Тютюка - собака





Увесь - весь

Увяжется - пристанет

Узмыкался - измотался

Ужасты - страсти

Улица - посиделки молодёжи

Уружиться - приставать

Учарась - вчера

Успяток - пинок

Утирка - полотенце

Учарашнее - вчерашнее





Фатера - квартира

Ферботы - кружева





Хата - дом

Хирш - шея

Хвартук - фартук

Халява - верхняя часть сапога

Хвороба - болезнь

Хобы - хоть бы

Хураж - зерно для скота

Хтознай - кто знает

Хреска - крестная





Цыбарка - ведро

Цигарка - сигарета





Чашка - тазик

Чаврять - болеть

Чичер - ненастье

Чинёнок - пирожок с картошкой

Чухаться - чесаться

Чапок - замок



литература

Халеев, И. С. Село Роговатое и роговатовцы в объективе XX века / И. С. Халеев. – Воронеж : Центр духовного возрождения Чернозёмного края, 2018. – 306, [3] с. : ил., портр., цв. ил. – Библиогр. в конце кн. (18 назв.).

Село Роговатое. Традиции, обряды, обычаи / Упр. культуры Белгор. обл., Гос. бюджетное учреждение культуры «Белгородский государственный музей народной культуры»; [редсовет : Н. О. Андросова и др. ; отв. за вып. Н. И. Шатерникова]. – Белгород : КОНСТАНТА, 2014. – 90 с.



Юдин, В. В. Село Роговатое в период революций и Гражданской войны. 1905-1925 гг. : [науч. изд.] / В. В. Юдин. – Старый Оскол : ИПК «Кириллица», 2008. – 232 с.

Юдин, В. В. Роговатое далекое и близкое : историческое повествование / В. В. Юдин, В. А. Котенёва. – Старый Оскол : Тонкие Наукоёмкие технологии, 2006. – 320 с. : ил. – Библиогр. в подстроч. примеч.

Летопись населенных пунктов Белгородской области. Село Роговатое Старооскольского городского округа Белгородской области : история / Роговатовская модельная библиотека сельской библиотекой. – Роговатое : Роговатовская сельская библиотека, 1996. – 96 с.



Жители с. Роговатое отпраздновали День села : [новость] // Летопись населенных пунктов Белгородской области. – 2018. – 10 окт.

В газете «Путь Октября» опубликована статья Е. Ровенских «Красивое, богатое – наше Роговатое», где рассказывается о прошедшем в селе Роговатое празднике народной кухни «Роговатовская катанка» : [новость] // Летопись населенных пунктов Белгородской области. – 2017. – 12 окт.

Статья в газете «Белгородские известия» рассказывает об этнографических экспедициях ученых-лингвистов из Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН в с. Роговатое :



[новость] // Летопись населенных пунктов
Белгородской области. – 2015. – 3 авг.

Дьяченко, С. Роговатовский петух. Текст :
электронный // Элементы : [сайт]. 2022. –
– 12 сент. – URL: https://elementy.ru/problems/2850/Rogovatovskiy_petukh (дата
обращения: 12.04.2023)

Дьяченко, С. В. Образцы говора с. Рого-
ватое Старооскольского района Белгород-
ской области . – Текст : электронный // Ин-
ститут русского языка им. В. В. Виноградо-
ва РАН : [сайт]. — 2014. — № 3. — С. 400-406.
– URL: <https://trudy.ruslang.ru/ru/archive/2014-3/400-406> (дата обращения:
12.04.2023)



Талалаева, Е. Не информаторы, а бабулечки : зачем лингвисты ездят в Белгородскую область с диктофонами и видеокамерами. – Текст : электронный // Бел-Пресса : [сайт]. —2015. – 5 авг. – URL: https://vk.com/wall-152737151_34 (дата обращения: 12.04.2023)

Южнорусский говор Белгородчины. – Текст : электронный // ВКонтакте : [сайт]. – URL: https://vk.com/wall-152737151_34 (дата обращения: 12.04.2023)



Роговатовская
модельная библиотека



Ждем Вас по адресу:

с. Роговатое,
ул. Карла Маркса , 61

Телефон: 49-06-50

Часы работы:

Ср., Чт., Сб, Вс.: с 11-00 до 18-00

Перерыв: с 14-00 до 15-00

Вт., Пт.: с 13.3 до 20.00

Перерыв: с 16-30 до 17-00

Выходной: понедельник

Составитель: Плотникова Н. И., зав.
Роговатовской модельной библиотекой